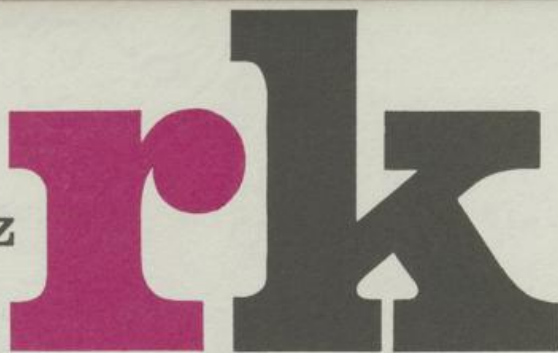


# rathaus · korrespondenz

Chef vom Dienst: 42 800 2971 (Durchwahl)  
von 7.30 bis 19.30 Uhr, Sa. 10 bis 17 Uhr,  
So. 12 bis 17 Uhr, übrige Zeit: Tonband



*gegründet 1861*

Freitag, 30. März 1979

Blatt 756

Heute in der "Rathaus-Korrespondenz":

Bereits über FS  
ausgesendet:  
(violett)

Gustana-Werk in St. Marx eröffnet  
Staribacher im neuen Gustana-Werk

Kommunal:  
(rosa)

U 2: Erste Probefahrten schon heuer  
Wieder Ausflugsaktion für Behinderte  
Sozialmedizinisches Zentrum Ost  
Die ersten Bezirks-Sprechstunden von Bürgermeister Gratz

Nur über FS:

Autobus 38 S fährt eine Stunde länger  
101 Jahre alt  
Verkehrsmaßnahmen: Sperre der Wiedner Hauptstraße  
Am Wochenende: Eichenstraße stadteinwärts gesperrt  
Betrunkener stoppte U 4  
Floridsdorf: Kabelbrand im Hochhaus

.....  
bereits am 29. maerz ueber fernschreiber ausgesendet  
.....

w i r t s c h a f t :

=====

gustana-werk in st. marx eroeffnet

11 wien, 29.3. (rk) bei der eroeffnung des auf dem gelaende von st. marx erbauten gustana-werks fuer fertiggerichte, zu der direktor rolf s c h i e l e i n zahlreiche festgaeste begruessen konnte, verwies stadtrat josef v e l e t a auf die vielfaeltigen kommunalen verpflegungsaufgaben, denen als sozialer faktor der arbeitswelt erhoehrte bedeutung zukommt. der generaldirektor der wiener holding, dr. josef m a c h t l , charakterisierte die neuen masstaebe auf dem sektor der fernverpflegung, bezirksvorsteher jakob b e r g e r wuerdigte den vorteilhaften standort des von der wiener holding sowie den firmen julius meidl ag und fkf berlin gegrueendeten betriebs.

die produkte der gustana vereinen traditionelle kochkunst mit fortschrittlichen technologien der konservierung nach dem prinzip der thermostabilisierung. es gibt 2.000 gramm-packungen fuer die gemeinschaftsverpflegung mit zehn portionen und 400 gramm-haushaltspackungen fuer zwei personen. die in konsum-grossmaerkten und meidl-filialen erhaeltlichen haushaltspackungen kosten zwischen 20 und 70 schilling. sie sind in aluminiumfolie verpackt und koennen bis zu zwei jahre lang bei zimmertemperatur gelagert werden. die speisenauswahl reicht von typischer hausmannskost bis zu exotischen spezialitaeten: es gibt leberknoedelsuppe, rindsgulasch, beuschel, esterhazy-braten, faschierte laibchen in paradeis-sauce und huehnerrisotto, aber auch balkantopf mit letschogemuese und huhn chinesisches. (we)

.....  
bereits am 29. maerz ueber fernschreiber ausgesendet  
.....

k o m m u n a l :

=====

bundesminister dr. staribacher im neuen gustana-werk

12 wien, 29.3. (rk) anlaesslich der eroeffnung des gustana-werks fuer fertiggerichte in st. marx , die - wie bereits berichtet - heute donnerstag von stadtrat josef v e l e t a vorgenommen wurde, besuchte bundesminister dr. josef s t a r i - b a c h e r den neuen betrieb. sein besonderes interesse galt der in oesterreich erstmalig durchgefuehrlen thermo-stabilisierung von speisen in alu-grosschalen und der energie-einsparung in vielfacher hinsicht.

im betrieb selbst werden energie und wasser durch eine wasser-rueckgewinnungsanlage fuer taeglich 150.000 liter gespart. infolge der zweijaehrigen haltbarkeit der gross- und haushaltspackungen bei zimmertemperatur ist keine kuehlung - und damit energie - erforderlich, darueber hinaus kann die ware in groesseren zeitraeumen den kunden zugestellt werden, was treibstoff spart. schliesslich werden die aus aluminium-folie bestehenden leerpakungen zurueckgenommen und der industrie zur wiederverwendung des aluminiums im sinne des recyclings zur verfuegung gestellt. (we)

1635

k o m m u n a l :

=====

u 2: erste probefahrten schon heuer

2 wien, 30.3. (rk) die u-bahn-linie u 2 (schottenring - karlsplatz) wird voraussichtlich im september naechsten jahres den regulaeren betrieb aufnehmen. erste probefahrten auf der neubaustrecke zwischen schottenring und landesgerichtsstrasse werden moeglicherweise schon heuer durchgefuehrt werden koennen. stadtrat heinz n i t t e l ueberzeugte sich dieser tage bei einem baustellenbesuch vom planmaessigen fortschritt der arbeiten.

in der station schottenring werden die u-bahn-linien u 4 und u 2 zusammentreffen. die beiden mittelbahnsteige ermoeglichen kurze umsteigewege. die linie u 4 wird auf den beiden aeusseren, die u 2 auf den beiden inneren gleisen fahren. derzeit ist nur ein bahnsteig in betrieb. in fahrtrichtung karlsplatz benuetzt die u 4 deshalb das kuenftige gleis der u 2. der zweite bahnsteig wird heuer im sommer fertiggestellt sein.

vom schottenring verlaeuft die etwas mehr als einen kilometer lange neubaustrecke der u 2 unter der maria theresien-strasse und der universitaetsstrasse zur landesgerichtsstrasse. der tunnel liegt relativ seicht (mit der sohle maximal 14 meter tief) und wurde in offener bauweise errichtet. in diesem abschnitt sind bereits die gleise verlegt, in der station schottentor ist der innenausbau in vollem gang. diese u-bahn-station liegt unter der maria theresienstrasse zwischen liechtensteinstrasse und waehringer strasse.

zwischen landesgericht und karlsplatz wird die bestehende unterirdische strassenbahnstrecke der 2er-linien auf u-bahn-betrieb umgestellt. die umbau- und gleisverlegungsarbeiten haben bereits begonnen. die umstellung auf u-bahn-betrieb erfordert unter anderem eine hebung der bahnsteige und die installierung umfangreicher elektrischer einrichtungen. die stationen werden fuer den u-bahn-betrieb adaptiert. fuer die stromversorgung der u-bahn wird im haus friedrich schmidt-platz 5 ein sogenanntes unterwerk errichtet. der rohbau wird noch heuer abgeschlossen, bis mitte 1980 erfolgt dann der innen-

ausbau durch die e-werke. die kuenftige endstation der u 2 am karlsplatz bietet bereits jetzt ein nahezu fertiges bild.

etwa zwei monate vor der inbetriebnahme der u 2 muss im sommer 1980 der strassenbahnverkehr auf der unterirdischen 2er-linie eingestellt werden. die verkehrsbetriebe werden in dieser zeit einen ersatzverkehr mit autobussen einrichten und ausserdem die ringlinien verstaerken. nach der inbetriebnahme der u 2 werden die ustrabarampen beim karlsplatz und beim landesgericht geschlossen. (ger)

0841

k o m m u n a l :

=====

## wieder ausflugsaktion fuer behinderte

3 wien, 30.3. (rk) kommenden montag, den 2. april, beginnt wieder die im vorjahr zum ersten mal durchgefuehrte ausflugsaktion fuer behinderte. im rahmen dieses von der stadt wien gemeinsam mit dem roten kreuz durchgefuehrten sozialdienstes erhalten behinderte menschen im rollstuhl die moeglichkeit kostenlose ausfluege in die naehere umgebung wiens zu machen. seitens des wiener roten kreuzes werden dafuer zwei eigens adaptierte fahrzeuge mit begleitpersonal zur verfuegung gestellt. die transportkosten dieser von april bis oktober durchgefuehrten ausflugsaktion werden von der stadt wien uebernommen. pro fahrzeug koennen jeweils sechs behinderte gefuehrt werden, die von den spezialfahrzeugen direkt von ihren wohnungen abgeholt werden. ziele im rahmen dieser "fahrt ins gruene fuer behinderte" sind erholungsgebiete im umkreis von 35 bis 70 kilometer rund um wien, zum beispiel der lainzer tiergarten, heiligenkreuz, laxenburg usw. im vorjahr war diese aktion ein voller erfolg: insgesamt fanden 117 ausflugsfahrten statt, an denen sich 656 behinderte beteiligten. anmeldungen beziehungsweise naehere auskuenfte erteilt das wiener rote kreuz, 5, am hundsturm 18, unter der telefonnummer 55 46 46 und das behindertenreferat des sozialamtes, 1, schottenring 24, unter der telefonnummer 66 14/klappe 296 (durchwahl) (zi)

0844

k o m m u n a l :

=====

sozialmedizinisches zentrum ost:  
pflegeheim im rohbau fertig

4 wien, 30.3. (rlk) der bau des pflegeheims fuer 400 chronisch kranke menschen im kuenftigen sozialmedizinischen zentrum ost im 22. bezirk geht planmaessig voran. ueber den stand der arbeiten unterrichteten sich kuerzlich wohnen-stadtrat johann h a t z l und gesundheitsstadtrat univ.-prof. dr. alois s t a c h e r an ort und stelle.

das fuenfstoeckige gebaeude ist in neun stationen fuer je 45 pfleglinge gegliedert, die in ein- bis hoechstens dreibettzimmern untergebracht sind. bei den musterzimmern, die die beiden stadt-raete ebenfalls besichtigten, wurde groesster wert auf eine wohnliche ausstattung und atmosphaere gelegt. jede station verfuegt zusaetzlich ueber eigene gemeinschaftseinrichtungen wie fernseh- und leseraeume.

die raeume mit den medizinischen einrichtungen und ein geriatisches tageszentrum sind im erdgeschoss untergebracht. die kueche ist modernst eingerichtet. ein mehrzwecksaal fuer 90 personen soll den insassen auch zu andachtszwecken zur verfuegung stehen.

im rohbau ist das pflegeheim bereits fertiggestellt. zu beginn der bauarbeiten waren einige technische schwierigkeiten zu ueberwinden, da die grundwasserverhaeltnisse jenseits der donau eine umschliessung der baugrube mit einer sogenannten schmalwand, die das eindringen des grundwassers in die baugrube verhinderte, notwendig machte. derzeit werden ausbauarbeiten wie die verlegung von estrichen und installationsarbeiten vorgenommen. das pflegeheim wird ende 1981 betriebsfertig sein, seine kosten werden etwa 450 millionen betragen. (ba)

0847

k o m m u n a l :

=====

geehrte redaktion

.-.-.-.-.-.-.-.-.-.

- 8 wien, 30.3. (rk) im sozialausbildungszentrum im 21. bezirk wird donnerstag, den 5. april, eine enquete ueber die bedeutung der sozialtherapie stattfinden. nach der eroeffnung durch vizebuergmeisterin gertrude f r o e h l i c h - s a n d n e r um 9 uhr schliessen folgende referate an:
- 9.30 uhr: univ.-prof. dr. hans strotzka: die bedeutung der sozialtherapie
- 10 uhr: johann feigelfeld: "gesellschaftsstrukturen und soziale auffaelligkeit"
- 10.20 uhr: dr. michael singer: "unterschiedliche entwicklung des Kindes in familie und anstalt"
- 10.40 uhr: dr. traude hoffer: "kooperation - differenz zwischen schule und sozialtherapie"
- 11 uhr: franz gamauf: "therapie oder erziehung - der umgang mit verwahrlosten"
- 11.40 uhr: felix mendelsohn: "elternarbeit in der sozialtherapie"
- 14 uhr: dr. klaus rueckert: "sozialtherapie als therapeutische und politische praxis"
- 14.30 uhr: harald picker: "tiefenpsychologie in der sozialarbeit - das sozialtherapeutische institut der stadt wien"

den vertretern der medien werden die familienstadtraetin, die tagungsreferenten und vertreter des jugendamtes ausserdem um 11 uhr zu einem p r e s s e g e s p r a e c h zur verfuegung stehen.  
merken sie bitte vor:

- z e i t : donnerstag, 5. april 1979, 11 uhr (9 bis ca. 16 uhr)
- o r t : sozialausbildungszentrum 21, patrizigasse (enquete im festsaal, pressegespraech im konferenzzimmer der kindergaertnerinnenbildungsanstalt). (may)

presse- und informationsdienst  
der stadt wien



k u l t u r :

=====

geehrte redaktion

.-.-.-.-.-.-.-.-.-.-

9 wien, 30.3. (rk) unter dem motto "vor 100 jahren - wien 1879" wird am 7. april in der hermes-villa eine ausstellung eroeffnet, die einen querschnitt durch das wien der damaligen zeit bietet. sie zeigt, wie sich die metropole 1879 praesentiert, wie ihre umgebung aussah, wie ihre bewohner lebten, welche kuenstler und wissenschaftler sie hervorbrachte.

am 6. april haben sie die gelegenheit, die ausstellung im rahmen einer

## p r e s s e f u e h r u n g

mit kulturstadtrat dr. helmut z i l k und museumsdirektor hofrat dr. robert w a i s s e n b e r g e r zu besichtigen. bei dieser gelegenheit wird auch das buch "bewahrte geschichte" von hofrat waissenberger ueber die museen der stadt wien, herausgegeben vom verlag jugend und volk, praesentiert. wir laden sie herzlich ein und freuen uns auf ihr kommen.

bitte merken sie vor:

zeit: freitag, 6. april, 11 uhr, bzw. 10 uhr gemeinsame abfahrt

friedrich schmidt-platz.

ort: hermes-villa, lainzer tiergarten.

presse- und informationsdienst  
der stadt wien

k o m m u n a l :

=====

am 3. und 4. april in floridsdorf:

die ersten bezirks-sprechstunden  
von buergermeister gratz

12 wien, 30.3. (rk) in der kommenden woche haelt buergermeister  
leopold gratz erstmals in einem wiener bezirk sprechstunden  
ab: am vormittag des 3. april und - fuer berufstaetige - am abend  
des 4. april in der bezirksvorstellung floridsdorf, am spitz 1. fuer  
diese sprechstunden sind unbedingt voranmeldungen notwendig, entweder  
schriftlich an die bezirksvorstellung (1211 wien, am spitz 1) oder  
telephonisch (38 15 04, durchwahl 227).

buergermeister gratz hat antlaesslich der vorlage des neuen  
schwerpunktprogramms fuer den gemeinderat im februar angekuendigt,  
dass er ebenso wie die amtsfuehrenden stadtraete in allen wiener be-  
zirken sprechstunden abhalten wird. die aktion wird noch im april  
in donaustadt fortgesetzt. (sti)

1129